

# 城陽市から **新型コロナワクチン接種券** 送付のお知らせ

市内に住民票のある16歳以上65歳未満の方にお送りしています(12歳以上16歳未満の方には後日お送りします)。ワクチンを接種する際に必要となりますので、お手元に保管してください。

今回お届けしたのは、接種券のみです。ワクチン接種の予約に必要な情報を記載した、「ワクチン接種のご案内」は年齢毎に後日、お送りします。



じょうりんちゃん

- この封筒には、次の3つの書類が入っています。ご確認ください。
- 接種券送付のお知らせ(この用紙)
  - ワクチン接種券・接種済証
  - 予診票2枚

## 基礎疾患のある方(詳しい対象者は裏面に掲載)・高齢者施設等の従事者

基礎疾患のある方については、「ワクチン接種のご案内」が届く前でも接種できる場合があります。事前に主治医にご相談の上、ワクチンを接種するか決めてください。通院・入院している病院で受けられる場合は通院・入院している病院で接種してください。主治医で接種が受けられない場合、市コールセンターにご相談ください。

なお、主治医の判断により優先接種の対象とならないことがあります。この場合は、「ワクチン接種のご案内」が届くのを待って接種の予約をしてください。

高齢者施設等の従事者については、対象者を市ホームページに掲載します。

基礎疾患のある方・  
高齢者施設等の従事者の  
優先予約期間

7月2日(金)から7月9日(金)  
(土・日曜日を除く)

※会場は市の設置する集団接種会場です。

## 上記以外の方

予約受付の混乱を避けるために、年齢ごとに段階的に「ワクチン接種のご案内」を別にお送りします。「ワクチン接種のご案内」が届いてから、予約の手続きをしてください。「ワクチン接種のご案内」の送付時期は、ワクチンの供給状況や接種の進捗により前後します。詳細は今後の広報じょうようや市ホームページをご覧ください。

## 問い合わせ

### ●ワクチン接種の受付や予約、 接種券の紛失など

城陽市新型コロナウイルス  
ワクチン接種コールセンター  
電話番号 0120-567-792  
(フリーダイヤル)  
受付時間 9:00から17:00  
(土・日曜日、祝日を除く平日のみ)

### ●ワクチンの副反応など 医学的な相談

京都新型コロナワクチン  
相談センター  
電話番号 075-414-5490  
受付時間 9:00から19:00  
(土・日曜日、祝日を含む)

### ●視覚・聴覚に障がいのある方の 予約・接種時の支援に関する相談

城陽市福祉課  
電話番号 0774-56-4033  
ファクス 0774-54-1448  
受付時間 9:00から17:00  
(土・日曜日、祝日を除く平日のみ)

## 国の定める優先接種の対象となる基礎疾患

### 1 以下の病気や状態で通院・入院している方

- ・慢性の呼吸器の病気
- ・慢性の心臓病（高血圧を含む。）
- ・慢性の腎臓病
- ・慢性の肝臓病（肝硬変等）
- ・インスリンや飲み薬で治療中の糖尿病又は他の病気を併発している糖尿病
- ・血液の病気（鉄欠乏性貧血を除く。）
- ・免疫の機能が低下する病気（治療や緩和ケアを受けている悪性腫瘍を含む。）
- ・ステロイドなど、免疫の機能を低下させる治療を受けている
- ・免疫の異常に伴う神経疾患や神経筋疾患
- ・神経疾患や神経筋疾患が原因で身体の機能が衰えた状態（呼吸障害等）
- ・染色体異常
- ・重症心身障害（重度の肢体不自由と重度の知的障害とが重複した状態）
- ・睡眠時無呼吸症候群
- ・重い精神疾患（精神疾患の治療のため入院している、精神障害者保健福祉手帳を所持している、又は自立支援医療（精神通院医療）で「重度かつ継続」に該当する場合）や知的障害（療育手帳を所持している場合）

### 2 基準（BMI30以上）を満たす肥満の方

#### 城陽市（じょうようし）に住（す）んでいる外国人（がいこくじん）のみなさんへ

新型（しんがた）コロナワクチン（ころなわくちん）接種券（せっしゅけん）を送（おく）ります。  
接種券（せっしゅけん）はワクチン（わくちん）の注射（ちゅうしゃ）をするときに必要（ひつよう）です。予約（よやく）をするときにも必要（ひつよう）です。大切（たいせつ）に持（も）っててください。あとで予約（よやく）のお知（し）らせを送（おく）ります。予約（よやく）は年（とし）ごとに進（すす）めます。  
新（あたら）しい情報（じょうほう）は城陽市（じょうようし）のホームページ（ほーむぺーじ）を見（み）てください。  
<https://www.city.joyo.kyoto.jp/category/10-6-0-0-0.html>

Please find an enclosed coupon for the covid-19 vaccination. You need the coupon when you make a reservation in order to get the vaccine. Make sure to keep it in a safe place.  
Vaccination will proceed by age group. We will send you information shortly.  
Please check for updated information on our web site;  
<https://www.city.joyo.kyoto.jp/category/10-6-0-0-0.html>



现发放接种新冠疫苗券。  
接种时必须要有此券请在身边妥善保管。  
预约时需要的内容将在日后根据各年龄疫苗接种通知内发送。  
最新情况请阅览市网站。  
<https://www.city.joyo.kyoto.jp/category/10-6-0-0-0.html>

Chúng tôi sẽ gửi giấy tiêm chủng vắc-xin ngừa virus corona cho bạn.  
Hãy bảo quản cẩn thận vì giấy này cần thiết khi tiêm chủng vắc-xin ngừa virus corona.  
“Hướng dẫn về vắc-xin ngừa virus corona” bao gồm thông tin cần thiết khi đặt lịch hẹn tiêm sẽ được gửi sau vài ngày theo từng lứa tuổi.  
Thông tin mới nhất sẽ được cập nhật tại trang chủ: <https://www.city.joyo.kyoto.jp/category/10-6-0-0-0.html>